

- Сядь рядом со мной и выпей чаю, - сказал Пиандао, предлагая ему чашку чая.- "Это заставит тебя чувствовать себя лучше."

Сокка не понимал, как употребление горячего напитка улучшит его душевное состояние, но он повиновался своему учителю, несмотря на сомнения. И не успел он опомниться, как уже рассказывал старику о своем разговоре с принцессой сразу после триумфа на Арене.

- "... Поэтому она высадила меня здесь, и я думаю, она тоже была очень расстроена, когда поняла, что я не потерплю всего того дерьма, которое сделала Нация Огня, дерьма, которое она сделала. Но то, что она сказала... это было действительно тревожно. Я понятия не имею, действительно ли она верит каждому своему слову или говорит такие вещи только потому, что этого от нее ждут, поскольку она Принцесса..."

-Скорее всего, она в это верит, - сказал Пиандао. -"Большинство людей из Огненной нации считают эти аргументы вескими оправданиями того, что сделали их лидеры."

Сокка поморщился и искоса посмотрел на него, потягивая чай.

-Тогда... вы в это верите?"

- Конечно, нет."

Облегчение нахлынуло на Сокку, когда он вздохнул, чувствуя, что мир все еще имеет какой-то смысл, несмотря на все последние события.

- Я так рад... - сказал он, улыбаясь, - Но ... .. почему вы в это не верите? Почему бы и нет?"

- "Это было частью моего внутреннего путешествия, чтобы стать лучшим фехтовальщиком, можно сказать, - пробормотал Пиандао. - Я начал думать о том, какова цель участия в войне. Почему я убивал всех этих людей, почему я выполнял приказы режима, с которым я не был согласен? Ничто не заставляло меня придерживаться обычаев Огненной Нации, если я не соглашался с ними."

- "Итак... вы не чувствовали никакого долга перед своей страной или что-то в этом роде?" - удивленно спросил Сокка.

-Да,- сказал Пиандао. -"Я принадлежу к своей нации, вот почему я живу здесь и стремлюсь научить других людей Огненной Нации истинному пути меча. Те, кто учится через мои учения, должны выработать свой собственный способ судить мир, и они не примут доктрины Народа Огня, не обдумав их должным образом."

- И поэтому вы ушли из армии? - спросил Сокка.

- "да. К сожалению, такой человек, как я, мало что может сделать, чтобы изменить мир. Я не становлюсь моложе, и мои попытки направить Народ Огня на правильный путь провалились неудачно. Самое меньшее, что я могу сделать, - это надеяться, что мои ученики преуспеют, если попытаются сделать этот мир лучше."

-Хм...- сказал Сокка. -"Вы ожидаете, что я попытаюсь изменить этот мир?"

- А почему бы и нет?"

- "Э-э, сэр... Я могу быть близок с кем-то, кто обладает большой властью, но я просто ее раб, - сказал Сокка. - И даже если я попытаюсь отговорить ее от бреда, она все равно будет думать, что она выше всех, потому что она дочь Повелителя Огня. Честно говоря, я не думаю, что когда-нибудь смогу ее урезонить... Хуже всего то, что я боюсь, что когда-нибудь поверю в ее глупости..."

- Сокка, фехтовальщик, который знает, кто он, может изменить ход боя, и, изменив один бой, он может изменить всю войну. Не сомневайтесь в себе; не позволяйте ее словам превратить вас в кого-то, кого вы не сможете узнать в будущем. Ты тот, кто ты есть, Сокка, и даже если приятно слышать, что говорят другие, ты должен быть уверен, что не теряешь из виду свое истинное "я", когда слушаешь их."

- Вы имеете в виду... Я должен слушать ее, оставаясь верным себе? - спросил Сокка, застигнутый врасплох.

- "Мудрый человек-это тот, кто готов прислушиваться к мнению других и строить свое собственное на своих новых открытиях. Глупец застрял бы в своих собственных убеждениях, никогда не заботясь о том, что говорят другие."

- Ну, тогда, боюсь, она дура, - сказал Сокка, пожимая плечами.

-Я так не думаю, - сказал Пиандао. - Принцесса хитра и очень умна; тебе было бы полезно не недооценивать ее, даже если ты злишься на нее. Однако она, скорее всего, примет только то, что делает ее сильнее, поэтому вам будет трудно заставить ее понять, что мир, в котором мы живем, был запятнан злобой, жадностью и властью. Как бы то ни было, Сокка, ты не должен пока считать этот бой проигранным. Я уверен, что у принцессы Азулы острый ум; она не такая тупоголовая, как кажется. Будьте сильными, и если вы чувствуете, что вот-вот потеряете себя, вспомните этот разговор и вспомните, кто вы на самом деле."